

CRT -CLAIMS RESOLUTION TRIBUNAL
בית הדין לבירור נושא החשבונות הרדומים בשוויץ – CRT

להתייחסות בלבד - הנוסח האנגלי הינו הקובע

בעניין ההתדיינות המשפטית לגבי נכסי קורבנות השואה
תיק מס' CV96-4849

דחיית מענק מאושרת

לתובעת Sara Israel

בעניין חשבונה של Emmy Salomon
(בעל ייפוי הכוח בחשבון ¹ Franz Roth)
ובעניין חשבונו של J. Salomon

מס' תביעה: 004508/AY/AH ²

דחיית מענק מאושרת זו מתבססת על תביעתה של שרה ישראל, מבית סלומון, (להלן "התובעת") לחשבון על שם שלמה יוסף סלומון או סלומון. ה-CRT לא איתר אף חשבון על שם שלמה יוסף סלומון או סלומון בבסיס הנתונים של קורות החשבונות שהוכן בעקבות החקירה של הוועדה העצמאית של אישי ציבור (Independent Committee of Eminent Persons, להלן "ICEP") לזיהוי חשבונות בבעלות בעלי חשבונות שבאופן קרוב לודאי או אפשרי היו קורבנות של רדיפות הנאצים, כמוגדר בסדרי הדין החלים על הליך יישוב התביעות, כפי שתוקנו, (להלן "סדרי הדין"). דחיית מענק זו מתייחסת לחשבון שפורסם על שם Emmy Salomon (להלן "בעלת החשבון 1") ולחשבון שפורסם על שם J. Salomon (להלן "בעל החשבון 2") בבנק [שם הבנק חסוי] (להלן "הבנק").

כל דחיית מענק מתפרסמת. במידה שהתובע לא דרש חיסיון לגבי תביעתו, כמו במקרה דנן, שמו של הבנק בלבד נשמר חסוי.

מידע שהוגש על ידי התובעת

התובעת הגישה טופס תביעה בו ציינה שבעלות אביה, שלמה יוסף סלומון או סלומון, אשר נולד ב-1891 בולטין, צ'כוסלובקיה (היום באוקראינה), חשבון בנק שוויצרי. התובעת ציינה שאביה נשא לפייגה פרקש, ושעבד במחסני עצים בעיר חוסט, צ'כוסלובקיה. התובעת הוסיפה שאביה, שהיה יהודי, התגורר בולטין עד

¹ במאמץ לאתר כל חשבון שהיה יכול להיות בבעלות קרוב משפחתה של התובעת, ה-CRT בחן ובדק כל החשבונות אשר שם בעליהם דומה משמעותית לשם קרוב משפחתה של התובעת, אפילו אם התובעת לא תבעה באופן ספציפי את החשבונות האלה. כמו כן, ה-CRT מודע לכך שבמקרים רבים איות השמות השתנה אם הזמן שעבר מאז מלחמת העולם השנייה וגם בגלל תעתוק שמות לשפות שונות.

² התובעת הגישה לבית המשפט שאלון ראשוני ב-1999 וטופס תביעה ל-CRT. ה-CRT מטפל בשאלון הראשוני ובטופס התביעה תחת מספר תביעה מאוחד 004508.

1944, כאשר נשלח לגטו ואחר כך לאושוויץ, מקום בו נספה. התובעת ציינה כי נולדה ב- 22 בספטמבר 1924 בולטין.

התובעת הגישה לבית המשפט שאלון ראשוני ב- 1999 בו תבעה את זכותה לחשבון בנק שוויצרי על שם אביה, יוסף סלומון.

מידע זמין ברשומות הבנק

ה-CRT מציין שהתובעת הגישה תביעה בנוגע לחשבון על שם קרוב משפחה, שלמה יוסף סלומון או סלומון. המבקרים אשר ערכו את החקירה לזיהוי חשבונות בבעלות קורבנות רדיפות הנאצים לפי הוראות ICEP, דווחו על שני חשבונות ועל ייפוי כוח בחשבון אשר שם בעליהם דומה משמעותית לשם אשר נמסר על ידי התובעת. כל חשבון מזהה להלן לפי מספר זיהוי החשבון שלו, אשר הוקצה לו על ידי מבקרי ICEP לצורכי רישום ומעקב.

חשבון מס' 5024151

רשומות הבנק מראות שבעלת החשבון 1 היתה *Frau* (גב') *Emmy Salomon*, אשר התגוררה בדיסלדורף, גרמניה, ושבעל ייפוי הכוח בחשבון היה *S. Salomon*. כמו כן, רשומות הבנק מראות את הכתובות של בעלת החשבון 1 ושל בעל ייפוי הכוח בחשבון ואת שמה של אשת בעל ייפוי הכוח בחשבון. בנוסף, מציינות הרשומות את תאריך פתיחת החשבון הנדון.

חשבון מס' 5026106

רשומות הבנק מראות שבעל החשבון 2 היה *J. Salomon*, אשר התגורר בשטרסבורג, צרפת. כמו כן, רשומות הבנק מראות את הכתובות של בעל החשבון 2 ואת מקצועו. בנוסף, מציינות הרשומות את תאריך פתיחת וסגירת החשבון הנדון.

בדיקת ה- CRT

קבילות התביעה

ה-CRT קבע שהתביעה הינה קבילה בהתאם לסעיף 18 של סדרי הדין.

זיהוי בעל החשבון

בנוגע לחשבון מס' 5024151, הכרעתו של ה-CRT היא שהתובעת לא זיהתה את בעל ייפוי הכוח בחשבון כקרוב משפחה. למרות ששם אביה דומה משמעותית לשם שפורסם כשמו של בעל ייפוי הכוח בחשבון, המידע שהוגש על ידי התובעת הינו שונה משמעותית מן המידע שלא פורסם לגבי בעל ייפוי הכוח בחשבון, כמופיע ברשומות הבנק. ובפרט, התובעת ציינה שאביה התגורר בצ'כוסלובקיה ושנשא לפייגה סולומון, מבית פרקש. בניגוד לכך, רשומות הבנק מראות כי בעל ייפוי הכוח בחשבון התגורר בארץ אחרת ונשא לאישה בשם אחר. בנוסף, ה-CRT מציין שהתובעת לא זיהתה את בעלת החשבון 1, למרות שהיא קרובת משפחה מדרגה ראשונה של בעל ייפוי הכוח בחשבון. כתוצאה מן האמור לעיל, אין ה-CRT יכול לקבוע שבעל ייפוי הכוח בחשבון ואביה של התובעת הם אותו אדם.

כמו כן, ה-TCR מציין שבהתאם לחוק השוויצרי, בעל ייפוי הכוח בחשבון לא נחשב כבעל חשבון. כאשר בעל ייפוי כוח בחשבון נפטר, זכויותיו בחשבון פוקעות ולא מועברות ליורשיו. עקב כך, אפילו אם תובע זיהה את בעל ייפוי הכוח בחשבון, אבל לא את בעל החשבון, כקרוב משפחתו, התובע אינו זכאי למענק, אלא אם כן ברשומות הבנק יש הוכחה על כך שבעל ייפוי הכוח בחשבון ובעל החשבון היו קרובי משפחה.

בנוגע לחשבון מס' 5026106, הכרעתו של ה-CRT היא שהתובעת לא זיהתה את בעל החשבון 2 כקרוב משפחתה. למרות ששם אביה דומה משמעותית לשם שפורסם כשמו של בעל החשבון 2, המידע שהוגש על ידי התובעת הינו שונה משמעותית מן המידע שפורסם ושלא פורסם לגבי בעל החשבון 2, כמופיע ברשומות הבנק. ובפרט, התובעת ציינה שאביה התגורר בצ'כוסלובקיה ושעבד במחסני עצים. בניגוד לכך, רשומות הבנק מראות כי בעל החשבון 2 התגורר בצרפת ושהיה לו עיסוק אחר. כתוצאה מן האמור לעיל, אין ה-CRT יכול לקבוע שבעל החשבון 2 ואביה של התובעת הם אותו אדם.

זכות ערעור

בהתאם לסעיף 30 של סדרי הדין, התובעת רשאית לערער על דחיית מענק זו בפני בית המשפט באמצעות הממונים המיוחדים בתוך תשעים (90) יום מתאריך המכתב המצורף להחלטה זו. הערעורים צריכים להישלח לכתובת כדלקמן:

Office of the Special Master, c/o Claims Resolution Tribunal,
P.O.Box 9564, 8036 Zürich, Switzerland

על התובעת להגיש את הערעור בכתב לכתובת הנ"ל, ועליה לכלול את כל עילות הערעור. אם יותר מחשבון אחד נדחה בדחיית מענק זו, על התובעת לציין את מספר זיהוי החשבון שאליו מתייחס הערעור. ה-CRT רשאי לדחות בהליך מהיר ערעורים אשר הוגשו בהעדר טענה סבירה לטעות בהחלטה או ללא ראיות חדשות רלוונטיות.

הקף דחיית מענק

תשומת לב התובעת לכך כי ה-CRT ימשיך ויחקור בנוגע לתביעתה כדי לקבוע אם קיימת אפשרות למענק בהתבסס על המידע שהוגש על ידי התובעת או על מידע ממקורות נוספים.

אישור דחיית מענק

ה-CRT מאשר דחיית מענק זו לצורך אישורו של בית המשפט.

Claims Resolution Tribunal
30 ספטמבר 2004